

TERRITORIO DELLA RICERCA
SU INSEDIAMENTI E AMBIENTE
RIVISTA INTERNAZIONALE
DI CULTURA URBANISTICA

04



ripensare
la città
al presente

dal virtuale
al reale

atti del convegno



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI NAPOLI FEDERICO II
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE L.U.P.T.



Edizioni Scientifiche Italiane

Centro Interdipartimentale di Ricerca L.U.P.T (Laboratorio di Urbanistica e Pianificazione Territoriale)

Università degli Studi di Napoli Federico II



Rivista Internazionale semestrale di Cultura Urbanistica

Direttore responsabile

Mario Coletta Università degli Studi di Napoli Federico II

Comitato scientifico

Robert-Max Antoni Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)
Tuzin Baycan Levent Università Tecnica di Istanbul (Turchia)
Pierre Bernard Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)
Roberto Busi Università degli Studi di Brescia
Maurizio Carta Università degli Studi di Palermo
Pietro Ciarlo Università degli Studi di Cagliari
Biagio Cillo Seconda Università degli Studi di Napoli
Giancarlo Consonni Politecnico di Milano
Enrico Costa Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria
Concetta Fallanca Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria
José Fariña Tojo ETSAM Universidad Politecnica de Madrid (Spagna)
Francesco Forte Università degli Studi di Napoli Federico II
Adriano Ghisetti Giavarina Università degli Studi di Chieti Pescara
Pierluigi Giordani Università degli Studi di Padova
Francesco Karrer Università degli Studi di Roma La Sapienza
Giuseppe Las Casas Università degli Studi della Basilicata
Giuliano N. Leone Università degli Studi di Palermo
Oriol Nel·lo Colom Universitat Autònoma de Barcelona (Spagna)
Eugenio Ninios Atene (Grecia)
Rosario Pavia Università degli Studi di Chieti Pescara
Giorgio Piccinato Università degli Studi di Roma Tre
Daniele Pini Università di Ferrara
Piergiuseppe Pontrandolfi Università degli Studi della Basilicata
Amerigo Restucci Università Iuav di Venezia
Mosè Ricci Università degli Studi di Genova
Giulio G. Rizzo Università degli Studi di Firenze
Jan Rosvall Università di Göteborg (Svezia)
Inés Sánchez de Madariaga ETSAM Universidad Politecnica de Madrid (Spagna)
Paula Santana Università di Coimbra (Portogallo)
Michael Schober Università di Freising (Germania)
Paolo Ventura Università degli Studi di Parma

Coordinamento editoriale

Raffaele Paciello

Comitato centrale di redazione

Antonio Acierno (Caporedattore)
Teresa Boccia e Giacinta Jalongo (coord. relazioni internazionali)
Biagio Cerchia, Maria Cerreta, Candida Cuturi, Tiziana Coletta, Pasquale De Toro, Gianluca Lanzi, Valeria Mauro, Angelo Mazza, Francesca Pirozzi, Mariarosaria Rosolia, Luigi Scarpa, Marilena Cantisani

Redattori sedi periferiche

Massimo Maria Brignoli (Milano), Michèle Pezzagno (Brescia), Gianluca Frediani (Ferrara), Michele Zazzi (Parma), Michele Ercolini (Firenze), Sergio Zevi e Saverio Santangelo (Roma), Matteo Di Venosa (Pescara), Antonio Ranauro e Gianpiero Coletta (Napoli), Remo Votta e Viviana Cappiello (Potenza), Domenico Passarelli (Reggio Calabria), Francesco Lo Piccolo (Palermo), Francesco Manfredi Selvaggi (Campobasso), Maria Valeria Mininni (Bari), Elena Marchigiani (Trieste), Beatriz Fernández de Águeda (Madrid)

Responsabili di settore Centro L.U.P.T.

Paride Caputi (Progettazione Urbanistica), Ernesto Cravero (Geologia), Amato Lamberti (Sociologia), Romano Lanini (Urbanistica), Giuseppe Luongo (Vulcanologia), Luigi Piemontese (Pianificazione Territoriale), Antonio Rapolla (Geosismica), Guglielmo Trupiano (Gestione Urbanistica), Giulio Zuccaro (Sicurezza del Territorio)

Responsabile amministrativo Centro L.U.P.T.

Maria Scognamiglio

Traduzioni

Sara Della Corte (spagnolo), Ingeborg Henneberg (tedesco), Valeria Sessa (francese), August Viglione (inglese)

Edizione

ESI Edizioni - Via Chiatamone, 7 - 80121 Napoli
Telefono +39.081.7645443 pbx - Fax +39.081.7646477
Email info@edizioniesi.it

Impaginazione e grafica

Zerouno | info@zerounomedia.it

Autorizzazione del Tribunale di Napoli N. 46 del 08.05.2008
Direttore responsabile Mario Coletta

ripenzare la città al presente,
dal virtuale al reale

SOMMARIO

Editoriale

Interventi

| | |
|---|-----|
| La mutazione antropologica e la metamorfosi della città; un tema su cui merita interrogarsi. <i>di Pierluigi GIORDANI</i> | 19 |
| La questione è la storia in sé: che abbia significato o meno, non spetta alla storia spiegarlo <i>di Giorgio PICCINATO</i> | 29 |
| Paesaggi della città futura <i>di Paolo VENTURA</i> | 37 |
| Urbanization and suburbanization. Assumptions about the future of european urban regions <i>by Harald BODENSCHATZ</i> | 55 |
| Repensar la urbanización del litoral. El plan director urbanístico del sistema costero de cataluña <i>por Oriol NEL·LO</i> | 63 |
| Planning from the bottom up. San Diego Regional Comprehensive Plan <i>Inés SÁNCHEZ DE MADARIAGA</i> | 89 |
| ET IN ARCADIA NOS. Paesaggi, testimonianze e città <i>di Giuseppe CARTA e Marianna FILINGERI</i> | 111 |
| Città virtuale, città immaginaria, città reale <i>di Giacinta JALONGO</i> | 121 |
| Città esattamente altrove <i>di Antonio CLEMENTE</i> | 129 |
| Consumo di suolo e degrado del territorio: il caso milanese <i>di Francesco VESCOVI</i> | 135 |

Atti del convegno

| | |
|--|-----|
| Saluto del Presidente dell'Ordine degli Architetti <i>Pellegrino SORIANO</i> | 145 |
| Saluto del delegato dell'associazione culturale "Proposta" <i>Enzo DEI GIUDICI</i> | 149 |
| Benevento e Torrecuso nella prospettiva di "ripensare la città oggi" <i>di Mario COLETTA</i> | 153 |
| Il nuovo strumento di pianificazione della città di Potenza <i>di Anna ABATE</i> | 167 |
| Città medie nei sistemi lineari metropolitani. Il caso del LIMES padano. <i>di Roberto BUSI</i> | 175 |
| Tra deregolamentazione e progetto, a proposito di riqualificazione e sviluppo delle aree produttive in ambito urbano <i>di Saverio SANTANGELO</i> | 183 |
| Organizzazione, struttura e forma urbana nel processo di piano <i>di Francesco FORTE</i> | 191 |

ripensare la città al presente,
dal virtuale al reale

Sommario

| | |
|--|-----|
| Benevento mancata <i>di Nicola Giuliano LEONE</i> | 197 |
| Reti contro <i>di Rosario PAVIA</i> | 205 |
| Pétit tour <i>di Roberto SERINO</i> | 211 |
| Un caso-studio di cooperazione virtuosa fra Università e Impresa. L'esperienza del Consorzio Sannio Tech di Apollosa (BN) <i>di Guglielmo TRUPIANO</i> | 219 |
| Ripensare benevento <i>di Goffredo ZARRO</i> | 227 |
| Sviluppo e competitività dei territori: il ruolo dell'Università del Sannio <i>di Filippo BENCARDINO</i> | 233 |
| Benevento ed il Sannio al centro dei grandi Corridoi europei. Ritorno all'antica centralità <i>di Costantino BOFFA</i> | 241 |
| Campobasso, una città di mezzo <i>di Francesco MANFREDI-SELVAGGI</i> | 245 |
| La proposta del PUC di Benevento <i>di Angelo MICELI</i> | 251 |
| Tra sicurezza virtuale e città reale <i>di Antonio ACIERNO</i> | 255 |
| Gli aspetti locali delle politiche di sicurezza nell'azione di governo degli spazi urbani <i>di Angelino MAZZA</i> | 263 |

Rubriche

La questione è la storia in sé: che abbia significato o meno, non spetta alla storia spiegarlo

de Giorgio PICCINATO

Alcuni termini propri dell'attuale riflessione sulla città, che per loro natura dovrebbero essere rassicuranti, si scoprono invece essere fonte di incertezza. La loro ambiguità, la curiosa manipolazione cui sono sottoposti, la mancanza di una rete di correlazioni che li innervi, fanno sì che su ciascuno di questi si costruisca un apparato cognitivo straordinariamente fragile, privo di solide basi documentali e, soprattutto, sempre autoreferenziale. Il testo che segue propone alcuni interrogativi che nascono dal confronto con la realtà dell'urbanizzazione contemporanea.

The Question is History Itself: Whether it is Meaningful or not, is not for History to explain.

Several definitions which have to do with the current reflection about the city, which for their very nature should be reassuring, are instead a source of uncertainty. Due to the ambiguity of these definitions and the strange manipulations which they are subjected to, and the lack of any network of correlations which enliven them, make it so that on every one of these definitions there is a very fragile cognitive structures, without any solid, documented bases and above all these terms are always self referential. The text which follows asks several questions which arise from the confrontation with the reality of current urbanization.

Le problème c'est l'histoire en elle-même : qu'elle ait un sens ou non, ce n'est pas à l'histoire de l'expliquer.

Certains termes typiques de la réflexion actuelle sur la ville, qui devraient par leur nature même être rassurants, sont au contraire source d'incertitude. Leur ambiguïté, la curieuse manipulation à laquelle ils sont soumis, le manque d'un réseau de liens qui les innervent, font qu'un appareil cognitif extraordinairement fragile, dépourvu de solides bases documentaires et surtout autoréférenciel, se construit sur chacun d'eux. Le texte qui suit se propose de répondre à certaines questions qui naissent de la comparaison avec la réalité de l'urbanisation contemporaine.

La cuestión es la historia en sí: si tenga sentido o no, no le compete a la historia explicarlo

Algunos términos propios de la actual reflexión sobre la ciudad, que deberían ser naturalmente tranquilizadores, son al revés fuente de incertidumbre. Su ambigüedad, la extraña manipulación a la que están sujetos y la falta de una red de correlaciones que los recorran hacen que cada uno de ellos se convierta en la base de un sistema cognitivo excesivamente frágil, carente de bases documentales y sobre todo siempre auto referencial. El texto siguiente plantea algunas preguntas procedentes del enfrentamiento con la realidad de la urbanización contemporánea.

te
ce
ra
ra
te
s
o
a

Das thema ist die geschichte an sich:ob sie bedeutung hat oder nicht muss sie uns nicht erklaren.

Einige Umstaende dieser Ueberlegungen ueber die Stadt sind Quelle von Unsicherheit, statt beruhigend zu sein.

Die Zweideutigkeit, die Manipolationen, denen sie unterworfen sind, das Fehlen von Wechselseitigkeit, all das bedingt, dass sie zerbrechlich sind, ohne solide dokumentierbare Basis, und Besonders, immer nur auf sich selbst bezogen.

Der folgende Text bietet uns einige Fragen an, die aus der Auseinandersetzung mit dem heutigen Staedtebau erstehen.

La questione è la storia in sé: che abbia significato o meno, non spetta alla storia spiegarlo

di Giorgio PICCINATO

Nomen omen /globale locale

Abbiamo dato molti appellativi alla città presente o futura, cercando di sintetizzarne i caratteri, o almeno di individuarne quello dominante. Dalla città fabbrica a quella borghese, dalla città radiale a quella policentrica, da quella compatta a quella diffusa, dalla città frammentata a quella disfatta: c'è da esser certi che qualche nuovo aggettivo sarà proposto nel prossimo futuro, e poco importa se si tratterà di una descrizione spaziale o piuttosto di una interpretazione strutturale. In tanto fervore sembra però farsi strada un'idea inquietante: che le città siano o tendano ad essere sempre più uguali, ciò che carica l'aggettivazione di un peso ancora maggiore e pare scartare tanta letteratura di analisi urbana orientata allo studio di casi. Il successo dell'ipotesi di non-luoghi come esemplari dell'urbanizzazione e dell'urbanità contemporanea ha poi avuto un effetto dirompente, reimpostando il tema della omologazione e della omogeneizzazione dei valori e degli stili di vita nella società contemporanea in termini spaziali o comunque morfologici.

E' vero, le città della competizione globale, quelle che agiscono sul grande mercato mondiale (e che tanta ripetitiva letteratura hanno provocato negli ultimi anni) mostrano segni inequivocabili di iterazione. Questo è verificabile soprattutto nelle città di recente sviluppo, o in quelle che solo nei decenni più recenti hanno acquistato un nuovo status. Kuala Lumpur, Hong Kong, Shanghai, ma anche San Paolo e Los Angeles mostrano numerosi elementi comuni nelle aree di nuova centralità: grandi complessi di uffici caratterizzati dai grattacieli più alti e lussuosi, vaste aree pedonali dedicate al commercio e al tempo libero, quartieri residenziali esclusivi e tendenzialmente chiusi agli estranei, strutture di trasporto pubblico e privato particolarmente efficienti, aeroporti di ultima generazione

architetticamente significativi. La diffusione sul territorio dei nuovi *topoi* è lì a negare ogni riferimento alla città intesa come tessuto di relazioni spaziali, visivamente significative. Resta da vedere quanto, di questa diffusa cognizione delle forme contemporanee dell'urbanizzazione, sopravvivrà all'impatto della crisi scatenatasi nel 2008, quanto la lettura trionfalistica della competizione come motore universale resisterà ad una riformulazione dell'intreccio pubblico-privato che vede la ricerca di minori rischi come linea strategica. Né dobbiamo dimenticare che le *bidonvilles* e le *favelas* d'Asia, Africa e America Latina ospiteranno almeno il novanta per cento della nuova popolazione urbana nei prossimi decenni. Si può discutere sulle forme e le conseguenze che la nuova organizzazione dell'economia

Figura 1.
Un casello autostradale alle porte di Pechino (2005)



mondiale porterà sulle città, ma non vi è dubbio che la città futura non sarà solo quella dei paesi ricchi (già diventati un pò più poveri).

Del resto, anche nelle scintillanti città della globalizzazione trionfante esistono aree estese dove si collocano gli strati più miseri della popolazione: qui ha origine la paura che ha tanta parte nel modo in cui queste città sono vissute. Paura degli aggressori ignoti, dei giovani e delle loro bande, degli stranieri e della loro povertà, degli immigrati e del loro rancore. Dentro case sempre più grandi e più ricche, al riparo nelle *gated communities* d'America ma anche, sempre più, d'Europa, vive una popolazione di individui incapace di progettare un destino comune, e, a maggior ragione, un'immagine condivisa di città. Nei territori non direttamente investiti dai processi di globalizzazione sembra non esistere altra via, per rientrare in gioco, che quella di uno sviluppo autocentrato, che trovi nella identificazione delle risorse locali il suo innesco. In principio, verso la fine degli anni settanta, era il modello "italiano" della

piccola impresa e dei distretti industriali, dove la convergenza di diversi fattori - fra i quali quelli non strettamente economici della solidarietà sociale, della tradizione professionale, dell'atteggiamento imprenditoriale - aveva prodotto una eccezionale accelerazione nello sviluppo economico di aree fino allora marginali. Si trattava di uno sviluppo peraltro tutto basato sull'esportazione, sia per la modestia dei mercati locali che per le sollecitazioni effettivamente derivanti dal processo di globalizzazione economica in corso. Oggi, l'attenzione alle specificità locali è alla base di un ventaglio molto ampio di pratiche sociali: la riscoperta di antichi mestieri, l'istituzione di ecomusei, l'attenzione alle manifestazioni della cultura tradizionale - danze, processioni, feste -, la riproposizione di cibi e prodotti che erano stati cancellati dal mercato, la valorizzazione delle tecniche del restauro, il sostegno alle

minoranze etniche ed alle loro lingue, la protezione dell'ambiente. Ciò induce l'attivazione di nuove professioni, nuove scuole, nuova imprenditoria. Si tratta, ed è quello che mi sembra rilevante, di una forte enfasi sugli elementi di appartenenza e di cittadinanza, quasi a contestare la realtà di un mercato globale che tende ad annullare le differenze. Si può naturalmente sostenere che anche questa ne sia una articolazione, un modo per identificare e sfruttare i cosiddetti mercati di nicchia, ma resta il fatto che questo tipo di sviluppo, ben presente anche all'interno dei paesi economicamente avanzati, è estraneo al generale processo di omologazione. Non che manchino le contraddizioni: in molti paesi arretrati la prospettiva di affermazione di questo tipo di sviluppo locale è legata a quello del turismo internazionale, che di per sé costituisce una delle maggiori fonti di omogeneizzazione culturale oggi operanti. E tuttavia anche questo, nel suo progressivo trasformarsi in turismo culturale (pur con tutta l'approssimazione che tale termine comporta) viene a rafforzare un processo di differenziazione radicato sul territorio. Forse è il caso di rinunciare ad inventare slogan brillanti, se davvero vogliamo avanzare sul terreno difficile della conoscenza e della contemporaneità.



Figura 2.
Ascoltare la musica nel nuovo parco di Chicago
(2008)

Identico/autentico

Eppure c'è un fantasma che si aggira per l'Europa (tanto per rimanere fra le citazioni colte) ed è quello dell'identità, del luogo, del locale, dell'autentico. Al successo, originalmente meritato del "non luogo" è seguita una straordinaria fioritura di distinguo, tutti volti a sottolineare la natura di "luogo" di qualsiasi località, magari vocata o vocabile allo sviluppo turistico. Quasi che l'autenticità di un luogo non fosse quella, in primis, del ruolo che questo gioca nella dinamica sociale (e nel contesto storico). E' molto difficile accertare l'autenticità di un antico monumento, come per qualsiasi altra opera d'arte. Rifacimenti e restauri possono essere intervenuti nel tempo o discepoli sconosciuti possono avervi posto mano. Potrebbe anche essere la copia di un monumento precedente o il risultato della ricomposizione di frammenti di varia origine. S'aggiunga che il concetto di inautenticità della copia (con il suo significato negativo) è entrato nella cultura occidentale solo con il Romanticismo, ed è tuttora estraneo ad altre culture, in ispecie quelle orientali. Se poi ci occupiamo di città, le cose divengono ancora più complicate, poiché qui entra il valore storico e documentale, laddove nel monumento è quello artistico a prevalere. La storia ha molti usi e le città fanno parte della storia. Come è naturale, quando uno racconta una storia, la prima cosa che l'ascoltatore chiede è se quella storia è autentica, cioè se è "vera". Sfortunatamente queste caratteristiche non necessariamente coincidono. I fatti, come ci insegna tanta letteratura analitica o creativa, possono essere raccontati, e quindi "interpretati" in molti modi, anche opposti. I manufatti, e fra questi le città, ci mostrano il loro aspetto finale, ma ci nascondono i modi e le vie attraverso cui sono stati realizzati: percorsi spesso molto intricati, quando non contraddittori. Il modo con cui la storia è utilizzata ha a che fare con strategie comunicative, tanto pervasive nella società contemporanea quanto autolimitanti ad un unico significato dominante. E questo viene spesso ad oscurare la ricchezza dei molti altri significati individuabili. Una diminuzione che è particolarmente evidente quando affrontiamo la questione dell'identità di un territorio, la cui essenza non deriva dalla città e dai suoi monumenti ma dal paesaggio, dalle tradizioni materiali e immateriali, dai libri e dalle

musiche che lo riguardano. Può accadere che soltanto alcuni di questi elementi rimangano a testimoniare una continuità, mentre altri siano perduti o profondamente trasformati. Il posto diventa così difficile da riconoscere, il numero di coloro che sono in grado di apprezzarlo diminuisce, forse solo nei libri di storia si potrà trovarne una traccia erudita. Fra tutti, la città fisica - case, strade, monumenti - è di gran lunga l'elemento identitario più significativo (e convincente) di un luogo e, almeno apparentemente, di una società. Non c'è dunque da stupirsi che il tema dell'autenticità susciti tanto interesse quando sia applicato agli insediamenti. E' per questo che, quando pesanti

Figura 3.
Il nuovo centro di Nanchino (2008)



trasformazioni ne abbiano mutato l'aspetto, nasce il problema di come intervenire: ricostruendo, riqualificando, completando. Ma, soprattutto, nasce la discussione sulla legittimità di scelte stilistiche orientate al passato o, al contrario, al linguaggio contemporaneo. Un tema che aveva scatenato un furioso dibattito nell'Italia del dopoguerra, quando il problema era come ricostruire il tessuto medioevale di Firenze distrutto intorno a Ponte Vecchio o se accettare i propilei classicisti della nuova via della Conciliazione a Roma, in asse con S. Pietro. E aspre polemiche sono nate alcuni decenni più tardi quando, dopo alcuni decenni di rigida obbedienza modernista, qualcuno cominciò a rifiutarsi di inserire il linguaggio contemporaneo in contesti storicamente connotati; nello stesso tempo, si propongono strumenti teorici e tecnici per progettare architetture compatibili con i contesti nei quali sono collocate. Questo porta talvolta ad una semplice imitazione. Per molto tempo l'esempio di città polacche come Varsavia



Figura 4.
Il centro di Varsavia (2007)

o Danzica è stata considerata un'eccezione, giustificata dalla necessità di recuperare una identità perduta a causa della guerra. Oggi, sono molte le città caratterizzate da una ricostruzione architettonica o urbanistica più o meno letterale di contesti storici, siano questi immaginari o reali. Forse, è il caso di comprenderne le ragioni, prima di correre a riempire il cestino dei rifiuti con pagine di anatemi degni di tempi più antichi.

Antico/futuro/contemporaneo

Beirut è una città antichissima di straordinaria ricchezza di storia: storia fenicia, nabatea, greca, romana, bizantina, araba, ottomana e cristiana. Un luogo quindi ricchissimo di tradizioni e una città con una società, tuttora, straordinariamente vivace e affascinante.

Beirut è stata sconvolta per 15 anni da una guerra civile che sembrava interminabile, dal 1975 al 1990; una guerra che è passata nei media occidentali come una guerra tra cristiani e musulmani, ma che invece è molto più complicata, perché in tale città vi era (e vi è ancora) una società fortemente frammentata, divisa in clan, in gruppi di poteri che si appoggiano e si caratterizzano anche (ma non solo) attraverso appartenenze religiose. La linea di massimo conflitto, la cosiddetta "linea verde" - come a Gerusalemme: c'è sempre una linea verde nelle situazioni conflittuali - di Beirut passava per il centro; grosso modo, ad est i cristiani, e ad ovest i musulmani anche se, come si è detto, non ci sono soltanto cristiani e musulmani, bensì molte declinazioni di cristiani e altrettante di musulmani. Ciò che è certo è che per 15 anni c'è stata una guerra terribile, che ha portato lutti e distruzioni, ha diviso il Paese e ha anche allontanato in quegli anni tanta borghesia, rifugiata all'estero e soprattutto in Francia.

Questa area centrale in larga parte demolita, e ora in via di ricostruzione è, appunto, l'area dove passava la linea verde. Un'area di straordinaria complessità culturale e nella quale è in corso, oramai da una decina d'anni, il più grande progetto di ricostruzione urbana che ci sia al mondo, oggetto di investimenti enormi soprattutto da parte dei Paesi arabi e degli Emirati. E' una grande impresa che ha avuto alti e bassi, e che è stata avviata da Hariri, un primo ministro architetto, creatore di questa operazione, oltre che politico fra i più prestigiosi, ucciso in un clamoroso attentato qualche anno fa. E' in via di costruzione, e in larga parte già è stato costruito, un nuovo centro di città tecnologicamente avanzatissimo (tutto cablato, larga banda ecc. - infatti, sembra di essere in America o in Scandinavia come apparato tecnologico -) e il tutto si esprime con un'architettura piuttosto bizzarra. Nella impossibilità di scegliere tra una tradizione culturale e l'altra si è scelta l'architettura del periodo in cui Beirut era una città coloniale, cioè l'architettura vagamente orientalizzante del mandato francese, a cavallo tra gli anni '20 e '40; in tale periodo il Libano era chiamato la "Svizzera del Mediterraneo", grazie alla prosperità che si godeva allora. Che poi si trattasse di una condizione di sovranità limitata, ben diversa da quella di un glorioso passato, non pare aver turbato né investitori né architetti.

C'è anche da dire che tutte le opere che sono state realizzate non sono cose da quattro soldi. Tra l'altro è in previsione, o lo era (non so se già è in fase di realizzazione, perché non ci sono più andato dall'ultimo conflitto con Israele), la costruzione del grande suk di Beirut, sotto la direzione di Rafael Moneo, secondo me uno dei grandi architetti del mondo; un architetto non estroverso, ma raffinato e molto attento. Moneo non ha avuto nessun ruolo nella costruzione degli edifici realizzati finora, ma la sua presenza, comunque, ci dà la misura di quanto questa operazione - la costruzione di una città - sia stata e sia ancora un'operazione accurata e certamente non banale.

Figura 5.
Il centro di Beirut (2005)



E cosa dunque è autentico in questa città? *Strictu sensu*, niente. E tuttavia la scelta operata da un complesso di decisori legati alla finanza privata - e dunque interpreti delle tendenze

del mercato, non delle preferenze dell'Accademia - pone interrogativi non banali al sistema culturale e professionale dell'architettura attuale. Un sistema capace di costruire quegli edifici che riempiono le pagine patinate delle riviste, ma che non sembra in grado di costruire una città (cioè la costruzione del centro di una città di antichissima tradizione) che ne rifletta i valori. O forse è proprio questo il punto: il sistema ha perso i suoi valori di riferimento, l'abbandono dei vecchi paradigmi di moralità e giustizia che aveva caratterizzato la modernità novecentesca non è stato seguito da una convincente rifondazione, cosicché non è rimasto che affidarsi a stanche imitazioni di un passato innocuo, privo ormai di significato. E' questo davvero il senso autentico della contemporaneità?